



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**

Distr.  
GENERAL

A/HRC/WG.6/3/ARE/2  
29 September 2008

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА**

Рабочая группа по универсальному периодическому обзору

Третья сессия

Женева, 1-15 декабря 2008 года

**ПОДБОРКА, ПОДГОТОВЛЕННАЯ УПРАВЛЕНИЕМ ВЕРХОВНОГО  
КОМИССАРА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА В СООТВЕТСТВИИ  
С ПУНКТОМ 15(В) ПРИЛОЖЕНИЯ К РЕЗОЛЮЦИИ 5/1  
СОВЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА**

**Объединенные Арабские Эмираты**

Настоящий доклад представляет собой подборку информации, содержащейся в докладах договорных органов, специальных процедур, включая замечания и комментарии соответствующего государства, и в других соответствующих официальных документах Организации Объединенных Наций. Он не содержит никаких мнений, суждений или соображений со стороны Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ), кроме тех, которые приводятся в открытых докладах, выпущенных УВКПЧ. Он соответствует структуре общих руководящих принципов, принятых Советом по правам человека. Включенная в него информация обязательно сопровождается ссылками. Поскольку периодичность обзора для первого цикла составляет четыре года, большинство документов, используемых в качестве справочных материалов, изданы после 1 января 2004 года. В отсутствие новой информации учитывались самые последние из имеющихся докладов и документов, если они не устарели. Поскольку настоящий документ представляет собой только подборку информации, содержащейся в официальных документах Организации Объединенных Наций, неполный объем данных или недостаточно тщательное рассмотрение конкретных вопросов могут объясняться нератификацией того или иного договора и/или низким уровнем взаимодействия или сотрудничества с международными правозащитными механизмами.

## I. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ И РАМОЧНАЯ ОСНОВА

### A. Объем международных обязательств<sup>1</sup>

<i>Основные универсальные договоры по правам человека<sup>2</sup></i>	<i>Дата ратификации, присоединения или правопреемства</i>	<i>Заявления/оговорки</i>	<i>Признание конкретной компетенции договорных органов</i>
МКЛРД	20 июня 1974 года	Да <sup>3</sup>	Индивидуальные жалобы (статья 14): Нет
КПР	3 января 1997 года	Да (статьи 7, 14, 17 и 21)	-
КЛДЖ	6 октября 2004 года	Да (статьи 2 f), 9, 15(2), 16 и 29(1))	
<i>Основные договоры, участником которых Объединенные Арабские Эмираты не являются: МПЭСКП, МПГПП, МПГПП -ФП 1, МПГПП-ФП 2, КЛДЖ, ФП-КЛДЖ, КПП, ФП-КПП, КПр-ФП-ВК, КПр-ФП-ТД, МКПТМ, КПИ (подписано в 2008 году), КПИ-ФП (подписан в 2008 году) и Конвенция о защите всех лиц от насильственных исчезновений.</i>			
<i>Другие основные соответствующие международные договоры</i>			<i>Ратификация, присоединение или правопреемство</i>
Конвенция о предупреждении преступления геноцида и наказании за него			Да
Римский статут Международного уголовного суда			Нет
Палермский протокол <sup>4</sup>			Нет
Беженцы и апатриды <sup>5</sup>			Нет
Женевская конвенция от 12 августа 1949 года и Дополнительные протоколы к ним <sup>6</sup>			Да, за исключением Дополнительного протокола III
Основные конвенции МОТ <sup>7</sup>			Да, за исключением Конвенций № 87 и 98
Конвенция ЮНЕСКО о борьбе с дискриминацией в области образования			Нет

1. Комитет по правам ребенка (КПР) выразил обеспокоенность сохранением сделанных оговорок, в частности о том, что осуществление прав, содержащихся в статьях 7 и 17, зависит от их совместимости с внутренним законодательством; и что широкий и неточный характер оговорки по статье 14 потенциально создает возможность для нарушения свободы мысли, совести и религии. Комитет рекомендовал Эмиратам: снять свои оговорки по статьям 7 и 21 и изучить свою оговорку по статье 14, с тем чтобы сузить ее и в дальнейшем вообще снять<sup>8</sup>. КПР призвал Эмираты ратифицировать КПР-ФП-ВК и КПР-ФП-ТД<sup>9</sup>, а также рассмотреть вопрос о ратификации МКПТМ<sup>10</sup>.

## **В. Конституциональная и законодательная основа**

2. КПП выразил обеспокоенность тем, что некоторые права, содержащиеся в Конвенции (как, например, недопущение дискриминации), не нашли должного отражения во внутреннем праве ОАЭ. В частности, Комитет обеспокоен тем, что: пробелы в федеральном и местном законодательстве могут привести к нарушениям и расхождениям в решениях, принимаемых в ходе судебных процессов; могут возникнуть расхождения между решениями, принимаемыми судьями шариата, и решениями светских, а также других судов в Эмиратах; закон о правосубъектности лиц остается некодифицированным; работа судов шариата не регулируется едиными процедурными правилами, в том числе в области уголовных дел, и тем, что федеральные и местные законы рассматриваются судами шариата как второстепенные источники, причем судьи шариата, как утверждается, не придерживаются толкования законов Эмиратов Верховным судом<sup>11</sup>.

3. КПП отметил, что узкая интерпретация Эмиратами исламских текстов, в частности в областях, связанных с правосубъектностью личности, может помешать осуществлению некоторых прав человека, находящихся под защитой Конвенции<sup>12</sup>.

## **С. Институциональная и правозащитная инфраструктура**

4. КПП рекомендовал Эмиратам создать независимое национальное учреждение по защите прав человека в соответствии с Парижскими принципами, уполномоченное принимать и расследовать с учетом интересов ребенка жалобы на нарушения прав ребенка и эффективным образом рассматривать их<sup>13</sup>. Он также рекомендовал создать какой-либо центральный механизм путем усиления роли национального комитета по осуществлению Конвенции в целях межведомственной координации и сотрудничества на уровне национальных и местных органов управления и между ними<sup>14</sup>.

## **Д. Меры политики**

5. КПП рекомендовал Объединенным Арабским Эмиратам подготовить и осуществить национальный план действий в интересах детей<sup>15</sup>. Он также рекомендовал наращивать усилия для выделения достаточных средств на осуществление программ и политики по поощрению гражданских и политических прав детей, а также проводить систематическую оценку воздействия бюджетных ассигнований на осуществление прав ребенка<sup>16</sup>.

## II. ПООЩРЕНИЕ И ЗАЩИТА ПРАВ ЧЕЛОВЕКА НА МЕСТАХ

### A. Сотрудничество с правозащитными механизмами

#### 1. Сотрудничество с договорными органами

<i>Договорной орган<sup>17</sup></i>	<i>Последний представленный и рассмотренный доклад</i>	<i>Последние заключительные замечания</i>	<i>Информация о последующих мерах</i>	<i>Положение в области представления докладов</i>
КЛРД	февраль 1995 года	август 1995 года	-	С двенадцатого по семнадцатый доклады, которые должны быть представлены с 1997 по 2007 год, получены в июне 2008 года
КПР	апрель 2000 года	май 2002 года	-	Второй доклад должен был быть представлен в 2004 году
КЛДЖ				Первоначальный доклад должен был быть представлен в ноябре 2005 года, получен в августе 2008 года

#### 2. Сотрудничество со специальными процедурами

<i>Наличие постоянного приглашения</i>	Нет
<i>Последние поездки или доклады о миссиях</i>	Нет
<i>Поездки, по которым достигнуто принципиальное согласие</i>	Нет
<i>Запрошенные, но еще не согласованные поездки</i>	Специальные докладчики по вопросу о праве на образование (визит запрошен в 2005 году) и по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми (визит запрошен в 2005 году)
<i>Содействие/сотрудничество в ходе миссий</i>	Нет сведений
<i>Последующие меры в связи с поездками</i>	Нет сведений
<i>Ответы на письма, содержащие утверждения, и призывы к незамедлительным действиям</i>	С 1 июля 2004 года по 30 июня 2008 года в общей сложности правительству было направлено 19 сообщений. Помимо конкретных групп, эти сообщения касались 30 лиц, в том числе 2 женщин. За тот же период Эмираты ответили на пять сообщений (26%)
<i>Ответы на тематические вопросники<sup>18</sup></i>	Объединенные Арабские Эмираты ответили на один из 12 вопросников, направленных мандатариями специальных процедур <sup>19</sup> с 1 июля 2004 года по 30 июня 2008 года в установленные сроки <sup>20</sup>

### **3. Сотрудничество с Управлением Верховного комиссара по правам человека**

6. Эмираты входят в сферу деятельности Ближневосточного регионального отделения УВКПЧ, расположенного в Бейруте, Ливан<sup>21</sup>. Первые курсы профессиональной подготовки для арабской полиции были организованы в Дубае в апреле 2004 года. В 2005 году УВКПЧ в сотрудничестве с командующим дубайской полицией и министерством внутренних дел Объединенных Арабских Эмиратов организовало вторые региональные курсы профессиональной подготовки по правам человека в Дубае для сотрудников полиции из различных арабских стран. Было рекомендовано проводить такую подготовку в Дубае ежегодно<sup>22</sup>. Объединенные Арабские Эмираты участвовали в финансировании работы отделения УВКПЧ в 2004 и 2008 годах. В июле 2008 года по просьбе департамента юстиции Эмирата Абу-Даби группа в составе 29 будущих работников прокуратуры из Абу-Даби прошла в УВКЧ в Женеве подготовку по вопросам прав человека и судебной системы<sup>23</sup>.

### **В. Осуществление международных обязательств в области прав человека**

#### **1. Равенство и недопущение дискриминации**

7. Как заявил в 2008 году Комитет экспертов МОТ, Конституция ОАЭ не запрещает дискриминацию на основании политических убеждений, цвета кожи и пола и не применяется к актам дискриминации, совершаемым частным работодателем. Комитет принял к сведению заявление правительства о том, что в Федеральный закон № 8 (1980) предложено включить новый раздел, предусматривающий общий запрет на дискриминацию. Комитет предложил правительству воспользоваться этой возможностью для того, чтобы дополнить закон положением, предусматривающим конкретное запрещение как прямой, так и косвенной дискриминации на всех стадиях трудоустройства и трудовой деятельности, а также на всех основаниях, перечисленных в Конвенции МОТ о дискриминации в области труда и занятий<sup>24</sup>.

8. Отмечая значительные достижения в области положения женщин, КПП вместе с тем выразил обеспокоенность продолжающейся дискриминацией, в частности в отношении девочек и женщин, а также внебрачных детей, в соответствии с законом о правосубъектности лиц (например, в области наследования, опеки и попечительства). Он рекомендовал Эмиратам принять надлежащие эффективные меры, включая, если необходимо, принятие или пересмотр законодательных норм для: предупреждения и ликвидации дискриминации по признаку пола и рождения во всех областях; увязки толкования исламских текстов с основополагающими правами человека; предупреждения негативных проявлений в обществе и для борьбы с ними, в частности, в семье, например,

путем проведения широких кампаний по просвещению населения и для подготовки работников юридической сферы, особенно судей, с учетом гендерных факторов. На поддержку этих усилий должны быть мобилизованы религиозные руководители, а также должны продолжаться и наращиваться усилия по решению этих проблем на региональном уровне, например, через Совет по сотрудничеству стран Персидского залива<sup>25</sup>.

9. КПП выразил обеспокоенность тем, что закон о национальности не предоставляет гражданство детям женщин - гражданок ОАЭ, вышедших замуж за иностранцев, как это имеет место в случае, если отец - гражданин ОАЭ - женат на иностранке, и рекомендовал Эмиратам обеспечить права ребенка на гражданство без какой-либо дискриминации на основании пола одного из его родителей<sup>26</sup>. Комитет также обеспокоен неравномерным использованием экономическими и социальными правами, в частности в области здравоохранения и образования, детьми иностранцев и рекомендовал принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы все дети, находящиеся под их юрисдикцией, без дискриминации пользовались всеми правами, содержащимися в Конвенции<sup>27</sup>.

10. В 2002 году КПП просил включить в следующий периодический доклад конкретную информацию о мерах и программах, касающихся осуществления Конвенции Эмиратами в порядке последующих мер по выполнению Декларации и Программы действий, принятых в 2001 году Всемирной конференцией против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также учесть Замечание общего порядка № 1 по пункту 1 статьи 29 Конвенции (цели образования)<sup>28</sup>.

## **2. Право на жизнь, свободу и неприкосновенность личности**

11. В 2006 году Специальный докладчик по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях направил призыв к незамедлительным действиям в связи со смертным приговором, вынесенным одному иностранному гражданину, который 10 июня 2006 года был приговорен шариатским судом в Эмирате Фуджейра к смертной казни путем забивания камнями. Этот женатый мужчина был приговорен к смертной казни за адюльтер. Никакого ответа Специальному докладчику власти не направили<sup>29</sup>.

12. Специальный докладчик по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания направил призыв к незамедлительным действиям в 2005 году совместно со Специальным докладчиком по вопросу о независимости судей и адвокатов, а также с председателем Рабочей группы по

произвольным задержаниям в связи с утверждениями о злоупотреблениях со стороны полиции и заключении в тюрьму по обвинению в гомосексуализме и непристойном поведении в соответствии с законами шариата. Заявленные признания жертв, которые были представлены в виде доказательств, были получены путем интенсивного судебно-медицинского вмешательства, которое может быть сравнимо с пыткой или жестоким обращением<sup>30</sup>. Никакого ответа на это сообщение от правительства получено не было<sup>31</sup>.

13. В 2007 году Специальный докладчик по вопросу о пытках и Специальный докладчик по вопросу о праве на здоровье обратили внимание правительства на положение, в котором находятся граждане третьих стран, двое из которых на момент сообщения содержались под стражей в Гуантанамо. В соответствии с полученной информацией одна из жертв была арестована в Дубае, в течение восьми месяцев содержалась под стражей и подвергалась пространственной и временной дезориентации, перед тем как быть переведенной под стражу в другой стране<sup>32</sup>. Специальный докладчик по вопросу о праве на здоровье выражает сожаление в связи с тем, что правительство не направило никакого ответа на его сообщение<sup>33</sup>.

14. КПП выразил обеспокоенность в связи с недостаточностью информации и осведомленности по вопросу о жестоком обращении с детьми, включая телесные наказания в семьях, школах и учреждениях, а также рекомендовал, в частности, чтобы Эмираты: приняли законодательные меры для запрещения всех форм физического и психического воздействия, включая телесные наказания и сексуальное злоупотребление в отношении детей в семье, школах и учреждениях; провели кампании по просвещению населения; осуществили соответствующую подготовку профессиональных работников; и приняли эффективные меры по возмещению ущерба, включая лечение, восстановление и реинтеграцию пострадавших<sup>34</sup>.

15. В 2006 году Комитет экспертов МОТ принял к сведению ответ правительства на комментарии, высказанные Международной конфедерацией свободных профсоюзов (МКСП) в 2003 году по вопросу о торговле женщинами в целях принуждения к занятию проституцией. МКСП сослалась на доклад Международной организации по миграции (МОМ) 2002 года, которая документировала случаи, свидетельствующие о том, что женщины, являвшиеся предметом торговли, подвергались насилию, принуждению к проституции и ограничениям их свободы передвижения и коммуникации. В заключительных выводах доклада МОМ отмечалось, что власти Эмиратов не проводят различия между проститутками и жертвами торговли людьми - все они несут одинаковую уголовную ответственность за участие в проституции; в результате с лицами, являющимися объектами торговли, обращаются не как с жертвами преступлений, им не оказывается ни помощь, ни защита. Комитет отметил, что в своем ответе правительство

выразило обеспокоенность в связи с этим явлением и заявило о своем стремлении заняться решением этой проблемы путем сотрудничества с соответствующими международными и региональными органами. Он также принял к сведению заявление правительства, касающееся мер, принимаемых в целях оказания противодействия потенциальным торговцам людьми и проведения интенсивного обучения работников соответствующих служб, занимающихся вопросами натурализации и оформления постоянного жительства<sup>35</sup>.

16. В 2008 году Комитет экспертов МОТ повторил свои предыдущие комментарии и просил правительство сообщить, запрещает ли действующее законодательство насильственную или обязательную вербовку детей моложе 18 лет для использования в вооруженных конфликтах<sup>36</sup>.

### **3. Отправление правосудия и верховенство закона**

17. С удовлетворением оценивая меры по реформированию отправления правосудия по делам несовершеннолетних, КПП в то же время высказал обеспокоенность тем, что установленный в ОАЭ возраст уголовной ответственности в семь лет слишком низок и что лица моложе 18 лет подвергаются судебному преследованию за преступления точно таким же образом и таким же наказаниям, что и взрослые. КПП рекомендовал Эмиратам: повысить минимальный возраст уголовной ответственности в соответствии с принципами и положениями Конвенции; обеспечить, чтобы их система правосудия в отношении несовершеннолетних предусмотрела учреждение судов по их делам и чтобы деятельность таких судов полностью соответствовала положениям Конвенции, а также другим международным стандартам в этой области; ускорить опубликование законопроекта о правосудии по делам несовершеннолетних, обеспечив, чтобы он применялся ко всем лицам моложе 18 лет и чтобы на его осуществление были выделены надлежащие средства; обеспечить, чтобы лишение свободы использовалось только в качестве крайней меры на как можно более короткое время и только по решению суда и чтобы лица моложе 18 лет не содержались под стражей вместе с взрослыми; обеспечить, чтобы дети имели доступ к правовой помощи, а также к независимым и эффективным механизмам подачи жалоб; рассмотреть меры, альтернативные лишению свободы, как, например, пробация, общественно-полезные работы в общине или условное осуждение; осуществить профессиональную подготовку лиц, работающих в области реабилитации и социальной реинтеграции детей<sup>37</sup>.

18. В докладе Генерального секретаря 2006 года по вопросу о произвольных или недобровольных исчезновениях отмечалось, как сообщалось правительством, что в ОАЭ не существует закона, регулирующего порядок объявления чрезвычайного положения.



Однако в Департамент по вопросам юридической помощи и законодательства министерства юстиции был передан проект закона, предусматривающий гарантии, предоставляемые лицам, арестованным вследствие объявления чрезвычайного положения, и меры, принимаемые в подобных случаях<sup>38</sup>.

#### **4. Право на заключение брака и семейную жизнь**

19. Программа ПРООН по вопросам государственного управления в регионе арабских стран информировала о том, что правосубъектность женщин в ОАЭ определяется исламскими законами. Мусульманским женщинам запрещено выходить замуж за мужчин-немусульман, а мужчинам-мусульманам разрешено жениться на женщинах-немусульманках. Мусульманским женщинам запрещено покидать страну без разрешения мужчины-опекуна<sup>39</sup>.

#### **5. Свобода выражения мнений, ассоциаций и мирных собраний, а также право на участие в государственной и политической жизни**

20. В 2005 году Специальный докладчик по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение совместно с Председателем-Докладчиком Рабочей группы по произвольным задержаниям, а также Специальным докладчиком по вопросу о пытках направили призыв о незамедлительных действиях, касающийся трех членов одной НПО, расположенной в Эмиратах. Как сообщалось, эти три человека были арестованы без предъявления ордера на арест, их жилища были обысканы, личные вещи конфискованы и им не было предъявлено обвинения в совершении какого-либо преступления, и все это якобы связано с их реформаторской политической и правовой деятельностью. По сообщениям, эти лица содержатся в полной изоляции, и есть опасения, что они могут подвергнуться пыткам или другим жестоким и бесчеловечным видам обращения<sup>40</sup>. Специальный докладчик по вопросу о поощрении права на свободу мнений и их свободное выражение сожалеет, что не получил никакого ответа на свое сообщение<sup>41</sup>.

21. В 2006 году Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях совместно со Специальным докладчиком по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии направили сообщения правительству ОАЭ, касающиеся обвинения в совершении уголовного преступления, предъявленного одной деятельнице, выступающей в защиту прав женщин. Выразалась обеспокоенность тем, что эти обвинения и, возможно, закрытие приюта для женщин могут служить мерой устрашения в отношении деятельности в защиту прав женщин,

поскольку существование приюта, по сообщениям, рассматривалось как угроза традиционной культуре и традиционным семейным ценностям страны, и его дальнейшая деятельность в значительной степени зависит от работы жертв<sup>42</sup>. Правительство ответило на это письмо и приложило отчет государственного прокурора Дубая<sup>43</sup>.

22. Официальный докладчик по вопросу о независимости судей и адвокатов в 2006 году направил совместно с Председателем-Докладчиком Рабочей группы по произвольным задержаниям, Специальным докладчиком по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение, а также Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о положении правозащитников призыв к незамедлительным действиям, касающийся двух лиц, которые были адвокатами и активными правозащитниками от Ассоциации юристов. Как утверждалось, один из них был арестован за "оскорбление прокурора", но реальной причиной было якобы желание заставить адвоката прекратить выступления по поводу положения в области прав человека в стране. Другой был заключен под стражу по пока еще неизвестным причинам. Обоим адвокатам, как утверждается, уже в течение нескольких лет было запрещено давать интервью и помещать статьи в средствах массовой информации. В сентябре 2005 года власти Фуджейры якобы без каких-либо оснований запретили проведение конференции по гражданским правам, правам женщин и демократии, организованной Ассоциацией юристов. В этой связи выражались серьезные опасения, что эти адвокаты могли быть заключены под стражу из-за их мирной деятельности в защиту прав человека и что их арест является частью кампании по устрашению и запугиванию правозащитников в Объединенных Арабских Эмиратах<sup>44</sup>.

23. В докладе ЮНИСЕФ за 2007 год отмечалось, что Объединенные Арабские Эмираты являются первым государством Персидского залива, где женщина назначена президентом Арабского университета, посты министра экономики и министра социальных дел занимают женщины и целый ряд женщин работает помощниками генеральных секретарей<sup>46</sup>.

## **6. Право на справедливые и благоприятные условия труда**

24. В 2008 году Комитет экспертов МОТ вновь повторил высказывавшуюся им ранее обеспокоенность и настоятельно призвал Объединенные Арабские Эмираты дополнить свое трудовое законодательство, включив в него понятие "труда равной ценности"<sup>46</sup>. Он принял к сведению решение правительства о том, что соответствующий раздел находится в стадии разработки и что в ходе нее будет уделено внимание расширению этого понятия в соответствии с комментариями Комитета экспертов<sup>47</sup>.

25. В 2008 году Комитет экспертов МОТ отметил, что ранее он уже обращал внимание на то, что женщины в ОАЭ должны спрашивать разрешения у своих мужей на получение работы вне дома. Правительство заявило, что никакого такого юридического положения не существует, но действуют соответствующие административные процедуры, регулирующие наем на работу иностранцев. Комитет просил государство-участник принять меры для обеспечения того, чтобы подобные требования не предъявлялись ни в законе, ни на практике, ни к гражданам, ни к иностранцам<sup>48</sup>.

26. Программа ПРООН по вопросам государственного управления в регионе арабских стран сообщила о том, что в Эмиратах активно поощряется присутствие женщин на рабочих местах. В 2000 году женщины составляли 15% трудовых ресурсов страны. В целях поощрения занятости правительство гарантирует трудоустройство государством всех женщин, которые подают заявления. В сфере образования и здравоохранения женщины составляют большинство государственных служащих. В последние годы правительство поощряло прием на работу женщин в полицию и в качестве добровольцев - в армию. Первые женщины-таксисты начали работать в регионе Персидского залива именно в Эмиратах в 2000 году. Женщины - гражданки ОАЭ в полной мере способны заниматься собственным бизнесом в стране, и это содействует заметному расширению их участия в работе частного сектора<sup>49</sup>.

27. В докладе ЮНИФЕМ 2007 года отмечалось, что привлечение женщин к работе в частном секторе в целом и в банковском секторе, в частности, может являться результатом структурных изменений в экономике стран Персидского залива и возрастания роли частного сектора, с одной стороны, а с другой - того факта, что возможности государственного сектора недостаточно велики для того, чтобы поглотить новых выпускников обоих полов, не говоря уже о растущем осознании женщинами важности своей роли в обществе и экономической жизни, а также в создании совета для женщин-предпринимательниц, что играет важную роль в организации трудоустройства женщин в частном секторе и в получении ими необходимых советов и приобретении опыта<sup>50</sup>.

## **7. Право на социальное обеспечение и на достаточный жизненный уровень**

28. Согласно докладу ВОЗ за 2006 год, общая стратегия в области здравоохранения в стране нуждается в пересмотре и обновлении с учетом политических реформ, проводящихся в ОАЭ. Самым крупным изменением в политике является отказ министерства здравоохранения от участия в непосредственном предоставлении медицинских услуг<sup>51</sup>. В докладе отмечалось также, что Объединенные Арабские Эмираты входят число стран с самым низким числом больных ВИЧ/СПИДом в мире, возможно,

благодаря своим культурным, социальным нормам и нормам поведения. Вместе с тем другим благоприятным фактором является Программа по контролю за распространением СПИДа - одна из самых первых подобных программ в регионе<sup>52</sup>. В докладе Генерального секретаря отмечалось принятие правительством, согласно его сообщению, решения, в соответствии с которым все анализы и препараты, необходимые для выявления и лечения ВИЧ/СПИДа, туберкулеза и малярии (среди других заболеваний), в ОАЭ предоставляются бесплатно как гражданам страны, так и иностранцам<sup>53</sup>. В докладе ВОЗ 2006 года отмечалось, что низкий показатель младенческой, послеродовой, материнской смертности и детской смертности до пяти лет в основном достигнут благодаря превосходной организации услуг и условий для ухода за беременными женщинами и тому факту, что 98% этих услуг оказывается квалифицированным медицинским персоналом<sup>54</sup>.

29. КПП рекомендовал Эмиратам обеспечить, чтобы подросткам был открыт доступ к образованию по вопросам репродуктивного здоровья и другим вопросам, связанным со здоровьем их возрастной группы, а также к конфиденциальным консультативным услугам, учитывающим интересы ребенка, и наращивать усилия в области просвещения по вопросам здоровья подростков в рамках школьной системы<sup>55</sup>.

## **8. Право на образование и на участие в культурной жизни общины**

30. КПП выразил обеспокоенность в связи с тем, что цели образования, изложенные в докладе Эмиратов, неадекватно отражают цели, провозглашенные в Конвенции. Комитет рекомендовал Эмиратам провести реформу учебных программ и методики преподавания при широком участии детей, которая подчеркивала бы важность развития критического мышления и навыков решения проблем; нацелить образование на развитие личности ребенка, полное раскрытие его талантов, умственных и физических способностей; включить изучение прав человека, в том числе прав ребенка, в учебные программы с упором на развитие уважения прав человека, терпимости и равенства полов, а также равенства религиозных и этнических меньшинств<sup>56</sup>.

31. КПП принял к сведению информацию о существовании детского парламента в Шардже, ученических советов в средних школах, а также отделений социальных служб, которые рассматривают жалобы на поведение учащихся. Вместе с тем он выразил обеспокоенность тем, что традиционное отношение к детям в обществе может способствовать ограничению уважительного отношения к их мнению, особенно в семье и в школах. КПП рекомендовал Эмиратам: продолжать поощрять и культивировать уважение мнений детей в семье, в школе, в учреждениях, судах и административных органах, а также содействовать их участию в обсуждении и решении всех вопросов, затрагивающих их интересы; укреплять полномочия социальных служб, с тем чтобы

учащиеся могли подавать жалобы на нарушения их прав в школьных учреждениях; разрабатывать программы в рамках общин по развитию у родителей, учителей, социальных работников и местных должностных лиц навыков, помогающих детям выражать свое аргументированное мнение и убеждения, чтобы эти мнения принимались во внимание<sup>57</sup>.

32. Как отмечалось в докладе ВОЗ 2006 года, Эмираты получили признание за уделяемое в стране огромное внимание вопросам ликвидации безграмотности всех граждан в целом и престарелых лиц, в частности, а также за осуществление замечательной программы в этой области<sup>58</sup>. В докладе отмечалось также, что правительство выделило все необходимые средства на обеспечение должного образования для всех граждан<sup>59</sup>.

33. Как отмечалось в докладе ПРООН 2006 года, показатель обучающихся в системе дошкольного образования достиг 70%<sup>60</sup>. По данным Статистического института ЮНЕСКО, показатель численности женщин в системе начального образования, не посещающих школу, снизился с 11% в 2004 году до 5% в 2006 году, а тот же показатель для лиц мужского пола сократился с 10% в 2004 году до 5% в 2006 году<sup>61</sup>. В докладе ВОЗ 2006 года отмечалось, что отсев из школы все еще является проблемой, тем не менее в численном отношении отсев сократился с 3,7% в 1995 году до 1,9% в 2000 году<sup>62</sup>.

34. Как отмечалось в докладе Всемирного банка 2008 года, гендерный разрыв в системе среднего образования ОАЭ меньше, чем в системе начального образования<sup>63</sup>. А в докладе ЮНЕСКО 2005 года сообщалось, что Эмираты добились гендерного паритета в системе начального и среднего образования в 2002 году<sup>64</sup>. Как сообщалось в докладе ЮНИФЕМ 2007 года, в результате обеспечения доступа к образованию всех граждан Эмиратов обоих полов, для женщин сегодня открылись возможности проявить себя во всех секторах<sup>65</sup>.

35. Комитет экспертов МОТ просил правительство в 2008 году указать, является ли обязательным среднее образование, которое продолжается до возраста 15 лет. Комитет также просил правительство предоставить обновленные статистические данные о посещаемости школ, а также показатели записи в школы и отсева из школ, особенно в отношении детей в возрасте от 13 до 15 лет<sup>66</sup>.

## **9. Мигранты, беженцы и просители убежища**

36. 5 апреля 2006 года Специальный докладчик по вопросу о правах человека мигрантов направил письмо с утверждением, касающимся положения трудящихся-мигрантов. Согласно полученной информации, трудящиеся-мигранты зачастую становятся жертвами злоупотреблений в области труда и жилищных условий, в том числе они длительное

время не получают зарплату, не имеют доступа к надлежащим медицинским услугам и живут в убогих условиях. Эти унижительные условия зачастую являются результатом, среди прочего: отсутствия должной защиты со стороны закона и недостаточного контроля за условиями жизни и труда мигрантов; неэффективности существующих механизмов подачи жалоб. Согласно полученной информации, трудящиеся-мигранты допускаются в страну только по так называемой "системе спонсорства", которая, как утверждается, делает их уязвимыми для злоупотреблений, поскольку выдача им разрешения на жительство связана с единственным работодателем, и они, как правило, не могут поменять место работы. Кроме того, эта система в значительной степени зависит от деятельности агентств по найму трудящихся, которые зачастую берут слишком высокую плату за трудоустройство, что нередко заставляет работника брать займы, выплата которых занимает в среднем не меньше года. В результате складывается ситуация, равносильная закабалению. Как сообщается, трудящиеся-мигранты составляют около 90% рабочей силы в частном секторе ОАЭ. Большинство трудящихся-мигрантов в стране, по сообщениям, составляют выходцы из Южной Азии<sup>67</sup>.

37. В 2003 году Специальный докладчик по вопросу о правах человека мигрантов направил сообщение правительству относительно одного заявленного случая изнасилования домработницы из числа мигрантов, в котором говорилось, что во время слушания дела ее адвокат в суд не явился, ей также не была оказана помощь переводчика, и в результате пострадавшая якобы согласилась со всеми несправедливо предъявленными ей обвинениями<sup>68</sup>.

38. В докладе УВКБ 2007 года сообщалось, что в октябре 2006 года в Эмиратах были выпущены директивы, направленные на поиски решений для группы мигрантов *Бидун*. Верховный федеральный совет дал зеленый свет для натурализации первой группы в количестве 1 294 человек. К моменту завершения процесса гражданства должны получить в общей сложности около 10 000 членов группы *Бидун*<sup>69</sup>.

## **10. Права человека и борьба против терроризма**

39. Управление ООН по наркотикам и преступности (ЮНОДК) сообщило, что в ноябре 2007 года был проведен семинар для полиции Дубаи по вопросам универсальных правовых основ для борьбы с терроризмом. ЮНОДК также сообщило о миссии, проведенной в Абу-Даби для проведения профессиональной подготовки служащих Эмиратов по юридическим аспектам международно-правового режима борьбы против терроризма, борьбы с финансированием терроризма, а также по вопросам судебных и международных механизмов сотрудничества, созданных в соответствии с конвенциями и протоколами по борьбе против терроризма и организованной преступности<sup>70</sup>.

### **III. ДОСТИЖЕНИЯ, ПЕРЕДОВАЯ ПРАКТИКА, ТРУДНОСТИ И ПРЕПЯТСТВИЯ**

40. В информационном бюллетене ЮНИСЕФ 2006 года отмечалось, что в 2005 году ЮНИСЕФ и Объединенные Арабские Эмираты подписали соглашение о возвращении детей - участников верблюжьих гонок в их страны, многие из которых стали жертвами торговли людьми. По последним статистическим данным, свыше 1 000 детей - наездников верблюдов вернулись домой и воссоединились со своими семьями<sup>71</sup>.

41. В докладе ЮНОДК 2008 года отмечалась выделенная Объединенными Арабскими Эмиратами щедрая субсидия, позволившая приступить к осуществлению в марте 2007 года Глобальной инициативы по борьбе против торговли людьми и современных форм рабства с участием таких партнеров, как ЮНОДК, МОТ, МОМ, ЮНИСЕФ, УВКПЧ и ОБСЕ<sup>72</sup>.

### **IV. КЛЮЧЕВЫЕ НАЦИОНАЛЬНЫЕ ПРИОРИТЕТЫ, ИНИЦИАТИВЫ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

Нет сведений.

### **V. УКРЕПЛЕНИЕ ПОТЕНЦИАЛА И ТЕХНИЧЕСКОЕ СОДЕЙСТВИЕ**

42. По вопросу создания независимого национального учреждения по защите прав человека КПП рекомендовал Эмиратам обратиться за техническим содействием, в частности к УВКПЧ и ЮНИСЕФ<sup>73</sup>; к ЮНИСЕФ - по вопросу о повышении уважения к мнению детей<sup>74</sup>; к ЮНИСЕФ и ВОЗ - в целях решения проблемы жестокого обращения с детьми, в том числе телесных наказаний<sup>75</sup> и по вопросам репродуктивного здоровья и другим темам, касающимся здоровья подростков<sup>76</sup>; к УВКПЧ, Международному центру по предупреждению преступности, Информационной системе Организации Объединенных Наций по вопросам правосудия в отношении несовершеннолетних через Группу по координации консультации и технической помощи по вопросам правосудия в отношении несовершеннолетних - по соответствующей проблематике<sup>77</sup>; к УВКПЧ и ЮНИСЕФ - в связи с мероприятиями по повышению уровня осведомленности и профессиональной подготовки по вопросам, связанным с осуществлением Конвенции о правах ребенка<sup>78</sup>, и к ЮНИСЕФ и ЮНЕСКО - по вопросам целей образования<sup>79</sup>.

43. ЮНОДК предоставил информацию о проведенных им мероприятиях по укреплению потенциала и оказанию технического содействия<sup>80</sup>.

## Примечания

<sup>1</sup> Unless indicated otherwise, the status of ratifications of instruments listed in the table may be found in *Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General: Status as at 31 December 2006* (ST/LEG/SER.E.25), supplemented by the official website of the United Nations Treaty Collection database, Office of Legal Affairs of the United Nations Secretariat, <http://untreaty.un.org/>.

<sup>2</sup> The following abbreviations have been used for this document:

ICERD	International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination
ICESCR	International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights
ICCPR	International Covenant on Civil and Political Rights
ICCPR-OP1	Optional Protocol to ICCPR
ICCPR-OP2	Second Optional Protocol to ICCPR, aiming at the abolition of the death penalty
CEDAW	Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women
OP-CEDAW	Optional Protocol to CEDAW
CAT	Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment
OP-CAT	Optional Protocol to CAT
CRC	Convention on the Rights of the Child
OP-CRC-AC	Optional Protocol to CRC on the involvement of children in armed conflict
OP-CRC-SC	Optional Protocol to CRC on the sale of children, child prostitution and child pornography
ICRMW	International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families
CPD	Convention on the Rights of Persons with Disabilities
OP-CPD	Optional Protocol to Convention on the Rights of Persons with Disabilities
CED	International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance

<sup>3</sup> “The accession of the United Arab Emirates to this Convention shall in no way amount to recognition of nor the establishment of any treaty relations with Israel.”

<sup>4</sup> Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, Especially Women and Children, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime.

<sup>5</sup> 1951 Convention relating to the Status of Refugees and its 1967 Protocol, 1954 Convention relating to the status of Stateless Persons and 1961 Convention on the Reduction of Statelessness.

<sup>6</sup> Geneva Convention for the Amelioration of the Condition of the Wounded and Sick in Armed Forces in the Field (First Convention); Geneva Convention for the Amelioration of the Condition of Wounded, Sick and Shipwrecked Members of Armed Forces at Sea (Second Convention); Convention relative to the Treatment of Prisoners of War (Third Convention); Convention relative to the Protection of Civilian Persons in Time of War (Fourth Convention); Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Protection of Victims of International Armed Conflicts (Protocol I); Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Protection of Victims of Non-International Armed Conflicts (Protocol II); Protocol additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Adoption of an Additional Distinctive Emblem



(Protocol III). For the official status of ratifications, see Federal Department of Foreign Affairs of Switzerland, at [www.eda.admin.ch/eda/fr/home/topics/intla/intrea/chdep/warvic.html](http://www.eda.admin.ch/eda/fr/home/topics/intla/intrea/chdep/warvic.html).

<sup>7</sup> International Labour Organization Convention No. 29 concerning Forced or Compulsory Labour; Convention No.105 concerning the Abolition of Forced Labour, Convention No. 87 concerning Freedom of Association and Protection of the Right to Organize; Convention No. 98 concerning the Application of the Principles of the Right to Organize and to Bargain Collectively; Convention No. 100 concerning Equal Remuneration for Men and Women Workers for Work of Equal Value; Convention No. 111 concerning Discrimination in Respect of Employment and Occupation; Convention No. 138 concerning Minimum Age for Admission to Employment; Convention No. 182 concerning the Prohibition and Immediate Action for the Elimination of the Worst Forms of Child Labour.

<sup>8</sup> Concluding observations of the Committee on the Rights of the Child (CRC/C/15/Add.183), paras. 5 and 6.

<sup>9</sup> Ibid., para. 44.

<sup>10</sup> Ibid., see paras. 23 and 24.

<sup>11</sup> Ibid., see paras. 7 and 8.

<sup>12</sup> Ibid., para. 4.

<sup>13</sup> Ibid., see paras. 13 and 14.

<sup>14</sup> Ibid., see paras. 9 and 10.

<sup>15</sup> Ibid., see paras 9. and 10.

<sup>16</sup> Ibid., see paras. 15-16.

<sup>17</sup> The following abbreviations have been used for this document:

CERD	Committee on the Elimination of Racial Discrimination
CEDAW	Committee on the Elimination of Discrimination against Women
CRC	Committee on the Rights of the Child.

<sup>18</sup> The questionnaires included in this section are those which have been reflected in an official report by a special procedure mandate holder.

<sup>19</sup> See (a) report of the Special Rapporteur on the right to education (A/HRC/4/29), questionnaire on the right to education of persons with disabilities sent in 2006; (b) report of the Special Rapporteur on the human rights of migrants (A/HRC/4/24), questionnaire on the impact of certain laws and administrative measures on migrants sent in 2006; (c) report of the Special Rapporteur on trafficking in persons, especially women and children (A/HRC/4/23), questionnaire on issues related to forced marriages and trafficking in persons sent in 2006; (d) report of the Special Representative of the Secretary-General on human rights defenders (E/CN.4/2006/95 and Add.5), questionnaire on the implementation of the Declaration on the Right and Responsibility of Individuals, Groups and Organs of Society to Promote and Protect Universally Recognized Human Rights and Fundamental Freedoms sent in June 2005; (e) report of the Special Rapporteur on the situation of human rights and fundamental freedoms of indigenous people (A/HRC/6/15), questionnaire on the human rights of indigenous people sent in August 2007; (f) report of the Special Rapporteur on trafficking in persons, especially in women and children (E/CN.4/2006/62) and the Special Rapporteur on the sale of children, child prostitution and child pornography (E/CN.4/2006/67), joint questionnaire on the relationship between trafficking and the sent in July 2005; (g) report of the Special Rapporteur on the right to education (E/CN.4/2006/45), questionnaire on the right to education for girls sent in 2005; (h) report of the Working Group on mercenaries

(A/61/341), questionnaire concerning its mandate and activities sent in November 2005; (i) report of the Special Rapporteur on the sale of children, child prostitution and child pornography (A/HRC/4/31), questionnaire on the sale of children's organs sent on July 2006; (j) report of the Special Rapporteur on the sale of children, child prostitution and child pornography (E/CN.4/2005/78), questionnaire on child pornography on the Internet sent in July 2004; (k) report of the Special Rapporteur on the sale of children, child prostitution and child pornography (A/HRC/7/8), questionnaire on assistance and rehabilitation programmes for child victims of sexual exploitation sent in July 2007; (l) report of the Special Representative of the Secretary-General on the issue of human rights and transnational corporations and other business enterprises (A/HRC/4/35/Add.3), questionnaire on human rights policies and management practices.

<sup>20</sup> Report of the Special Rapporteur on the sale of children, child prostitution and child pornography, questionnaire on the sale of children's organs (A/HRC/4/31), para. 24.

<sup>21</sup> High Commissioner's Strategic Management Plan 2008-2009, p. 78.

<sup>22</sup> OHCHR Annual Report 2005, p. 169.

<sup>23</sup> <http://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/UsefulTraining.aspx>.

<sup>24</sup> ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, 2008, Geneva, Doc. No. 092008ARE111, para. 1

<sup>25</sup> CRC/C/15/Add.183, paras. 21 and 22.

<sup>26</sup> Ibid., paras. 30 and 31.

<sup>27</sup> Ibid., paras. 23 and 24.

<sup>28</sup> Ibid., para. 25.

<sup>29</sup> A/HRC/4/20/Add.1, p. 337

<sup>30</sup> A/HRC/4/33/Add.1, para. 317.

<sup>31</sup> Ibid.

<sup>32</sup> A/HRC/7/11/ Add.1, paras 57 and 58.

<sup>33</sup> Ibid., para 60.

<sup>34</sup> CRC/C/15/Add.183, paras. 34 - 35.

<sup>35</sup> ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, 2008, Geneva, Doc. No. 092006ARE029, paras. 1-3.

<sup>36</sup> ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, 2008, Geneva, Doc. No. 092008ARE182, para. 2.

<sup>37</sup> CRC/C/15/Add.183, paras. 42-43.

<sup>38</sup> A/61/289, para. 58.

<sup>39</sup> See the UNDP – POGAR, Programme on Governance in the Arab Region Gender and Citizenship Initiative website, available at <http://gender.pogar.org/countries/country.asp?cid=21> (accessed on 11 August 2008).

<sup>40</sup> E/CN.4/2006/ 55 Add.1, para 1055.

<sup>41</sup> Ibid., para. 1056.

<sup>42</sup> A/HRC/7/6/Add.1, para. 526.

- <sup>43</sup> Ibid., para. 527.
- <sup>44</sup> A/HRC/4/25/Add.1, para. 376
- <sup>45</sup> UNIFEM, Women and Political Participation in the United Arab Emirates, A Diagnosis of the Reality and the Drive towards More Effective Participation, Amman, 2007, p. 18.
- <sup>46</sup> ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, 2008, Geneva, Doc. No. 092008ARE100, para. 1.
- <sup>47</sup> Ibid., para. 1.
- <sup>48</sup> Ibid., para. 4.
- <sup>49</sup> See the UNDP – POGAR, Programme on Governance in the Arab Region Gender and Citizenship Initiative website, available at <http://gender.pogar.org/countries/country.asp?cid=21> (accessed on 11 August 2008).
- <sup>50</sup> UNIFEM, Women and Political Participation in the United Arab Emirates, A Diagnosis of the Reality and the Drive towards More Effective Participation, Amman, 2007, p. 21.
- <sup>51</sup> WHO, Country Cooperation Strategy for WHO and the United Arab Emirates 2005-2009, Cairo, 2006, pp. 17-18
- <sup>52</sup> Ibid., p. 20.
- <sup>53</sup> E/CN.4/2006/39/Add.1, para. 5.
- <sup>54</sup> WHO, Country Cooperation Strategy for WHO and the United Arab Emirates 2005-2009, Cairo, 2006, p. 18.
- <sup>55</sup> See CRC/C/15/Add.183, paras. 36-37.
- <sup>56</sup> Ibid., paras. 38-39.
- <sup>57</sup> Ibid., paras. 28 and 29.
- <sup>58</sup> WHO, Country Cooperation Strategy for WHO and the United Arab Emirates 2005-2009, Cairo, 2006, p. 17.
- <sup>59</sup> Ibid.
- <sup>60</sup> UNDP, Arab Human Development Report 2005, New York, 2006, pp. 74-6.
- <sup>61</sup> UNESCO Institute for Statistics, available at [http://stats.uis.unesco.org/unesco/TableViewer/document.aspx?ReportId=136&IF\\_Language=eng&BR\\_Topic=0](http://stats.uis.unesco.org/unesco/TableViewer/document.aspx?ReportId=136&IF_Language=eng&BR_Topic=0) (accessed 8 July 2008).
- <sup>62</sup> WHO, Country Cooperation Strategy for WHO and the United Arab Emirates 2005-2009, Cairo, 2006, p. 17.
- <sup>63</sup> World Bank, Mena Development Report, Washington D.C., 2008, p. 29.
- <sup>64</sup> UNESCO, Education for all Global Monitoring Report 2006, Paris, 2005, p. 72.
- <sup>65</sup> UNIFEM, Women and Political Participation in the United Arab Emirates, A Diagnosis of the Reality and the Drive towards More Effective Participation, Amman, 2007, p. 19.
- <sup>66</sup> ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, 2008, Geneva, Doc. No. 092008ARE138, para. 3.
- <sup>67</sup> A/HRC/4/24/Add.1, paras. 372-382.
- <sup>68</sup> E/CN.4/2004/76/Add.1, para 270.

<sup>69</sup> UNHCR submission to UPR on the United Arab Emirates; Refugees, Special Report, The strange hidden world of statelessness, No. 147, issue 3, Geneva, 2007, p. 15.

<sup>70</sup> UNODC submission to UPR on the United Arab Emirates, pp. 9-11.

<sup>71</sup> UNICEF, Child Protection Information Sheet, Trafficking, New York, 2006, p. 2, available at <http://www.unicef.org/docs/ungift/pdf/knowledge/trafficking.pdf>

<sup>72</sup> UNODC, An Introduction to Human Trafficking: Vulnerability, Impact and Action, Background Paper, New York, 2008, pp. 1-2.

<sup>73</sup> See CRC/C/15/Add.183 paras 13 and 14.

<sup>74</sup> Ibid., paras. 28 and 29.

<sup>75</sup> Ibid., paras. 36-37.

<sup>76</sup> Ibid., paras. 34-35.

<sup>77</sup> Ibid., paras. 42-43.

<sup>78</sup> Ibid., paras. 19-20.

<sup>79</sup> Ibid., paras. 38-39.

<sup>80</sup> UNODC submission to UPR on the United Arab Emirates, pp. 9-11.

-----